



power by passion

NAD C326 擴大機

中文使用說明書



安裝說明

應將 NAD C326BEE 放置於平穩的表面。避免將本機放置於受到陽光炙曬、靠近熱源或潮濕的地方。確保通風充足。請勿將本機放置於地毯之類的封閉空間內，因為那樣可能會阻礙機器的通風槽的氣流。對機器進行任何連接前，請確保機器已關機。

為方便您連接，NAD C326BEE 選用了不同顏色的 RCA 插孔。右聲道插孔與左聲道插孔的顏色分別為紅色和白色，NAD Link 插孔的顏色為黃色。為了取得最佳的性能和可靠性，請[您選用高質量的信號線和插座。請確保所有的信號線及插座都未受到任何的損壞，且所有的插座都已插緊。

為了取得最佳的性能，請使用優質的粗度規程為 16 號(15mm)或更粗的喇叭線材。如您在一段時間內不打算使用本機，請將本機的電源插頭從 AC 電源插座上拔出。

如果有水不慎進入您的 NAD C326BEE，請切斷機器的供電，然後將電源插頭從 AC 插座上拔出。機器必須經過合格的維修技術人員檢查方可被再次使用。

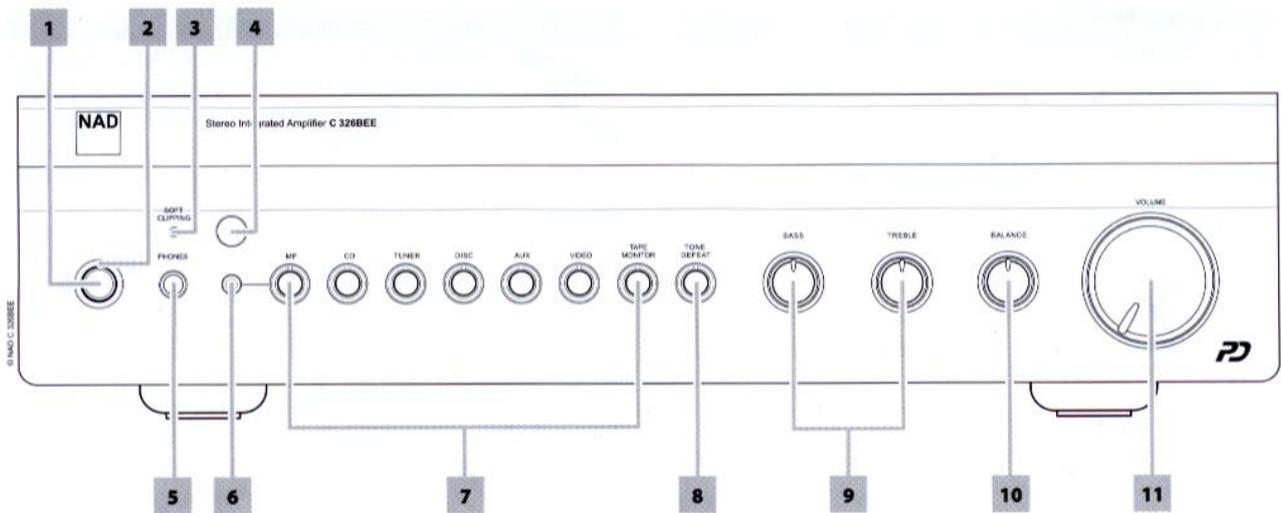
請勿擅自打開機器的機殼，本機器內沒有可供用戶自行維修的部件。

請使用柔軟的乾布清潔機器。在必要的情況下，也可以用略蘸肥皂水的布進行清潔。請勿使用含苯的溶液或揮發性的溶劑清潔本機。

快速安裝

1. 將喇叭連接上後面板的喇叭輸出端；將信號源連接上後面板相應的信號輸入插孔。
2. 插上 AC 電源線。
3. 按 POWER(電源)按鈕即可打開 NAD C326BEE。
4. 按下您要的信號通道輸入選擇按鈕。

面板部份



1. 電源開關
2. 電源指示燈
3. 柔性削切功能指示燈
4. 紅外線遙控接受器
5. 耳機接孔
6. MP 多媒體播放器接線孔
7. 信號輸入通道選擇(7 個通道)
8. 音頻直通開關
9. 高/低音頻調節鈕
10. 左右聲道平衡鈕
11. 音量調節鈕

1 電源開關

按下 **POWER**(電源開關)，本機進入待機狀態。當按下位於面板上的任何信號輸入按鍵或遙控器上的 **ON**(開)按鍵時，C326BEE 會選擇最後一次選用的輸入做為當前輸入。當選擇了信號輸入後，位於電源上的 **LED** 燈會從待機狀態下的橙色變為綠色。再按下電源開關即可關機。

※注意：

隨 C326BEE 提供的遙控器是一種 NAD 產品所通用的遙控器，它可用於操作多種型號的 NAD 產品。遙控器上某些按鈕會因 C326BEE 不支援相關功能而不起作用。

2 電源/待機/保護指示燈

按下電源按鈕後，在保護電路停止工作前，**LED** 指示燈會變為紅色並保持發亮一會兒...

然後 **LED** 燈會變為橙色，以顯示擴大機進入正常操作狀態。萬一本機被嚴重濫用，例如：過熱、連接了過低阻抗的揚聲器(喇叭)、發生短路...等等，它會激起該保護電路，**LED** 燈會從綠色變成紅色，且全機會進入靜音狀態。在這種情況下，請關閉擴大機，讓其冷卻和(或)檢查喇叭的線路連接情況，且確保喇叭總阻抗不低於 4 歐姆。所有激起保護電路的原因都排除後，才能再次開機。

3 SOFT CLIPPING (柔性削峰)

若“SOFT CLIPPING (柔性削峰)”模式正在使用中，綠色的指示燈將會發亮。欲知詳情，請參閱“後面板連接裝置”一章中的第 11 條“SOFT CLIPPING (柔性削峰)”乙節。

4 紅外線遙控接受器

位於圓形小窗口後的紅外線感應器，用於接受來自遙控器的指令。遙控器與此窗口之間的視線必須無障礙物；如果兩者間有障礙物，遙控器可能會失效！

※注意：

直曬陽光或很明亮的照明環境可能會影響遙控器的操作距離和角度。

5 耳機接孔

隨擴大機提供了孔徑 1/4 英寸的立體聲耳機插孔；此插孔可以與任何阻抗的常規耳機配合使用。當耳機插入此插孔時，喇叭端隨即切斷。使用耳機時，同樣可操縱音量、音調和平衡等功能。

※注意：

在您插入或拔出耳機前，請確認擴大機的音量控制旋鈕已經被調整到最低音量位置(沿逆時針方向轉到底)。大音量聆聽小心會損傷您的聽力！

6 MP 多媒體播放器接線孔

採用 3.5mm 的立體聲接孔，連接多媒體播放器。

7 信號輸入通道選擇鍵

這些按鍵用於當前輸入到 NAD C326BEE 的通道以及輸出給喇叭、TAPE 輸出插孔和 PRE OUT 前級輸出插孔的信號。遙控器上有功能相同的信號輸入通道的選擇按鈕，但沒有調諧器輸入按鈕；請參閱以下說明。

這些按鍵正上方的綠色指示燈表示當前被選擇的輸入通道。

MP 選此按鍵表示連接本機 MP 插孔的訊號源設備將被開通，做為當前輸入。(接線孔在左側)

CD 選此按鍵表示連接本機 CD 插孔的訊號源設備將被開通，做為當前輸入。

TUNER 選此按鍵表示連接本機 TUNER 插孔的調諧器或其他訊源設備將被開通，做為當前輸入。遙控器上有獨立的 AM 和 FM 按鈕，按下其中一個即會設定 C320BEE 的調諧器輸入。

DISC 選此按鍵表示連接本機 DISC 插孔的訊號源設備將被開通，做為當前輸入

AUX 選此按鍵表示連接本機 AUX 插孔的訊號源設備將被開通，做為當前輸入。

VIDEO 選此按鍵表示連接本機 VIDEO 插孔的錄影機(或立體聲電視/衛星電視/有線電視接受器)或其他訊源設備將被開通，做為當前輸入。

TAPE Monitor 此鍵使用在連接 TAPE1 的錄音機，進行來回播放或是監聽錄製的過程。按 TAPE1 按鍵即完成選用，再按一次即可使本機恢復正常通道選擇狀態。通道具有錄音監聽功能，但其功能不會抵消當前的信號輸入選擇。舉例說明：當按下 TAPE1 按鍵時，如果 CD 是當前選用的信號源通道，那麼 CD 訊源的信號會繼續是當前信號，同時輸出到 TAPE2 的插孔和 TAPE1 的 OUT(輸出)插孔，但此時只能

從喇叭聽到連接 TAPE1 插孔的錄音機的放音。除了以橙色 LED 燈號表示 TAPE1 訊號源正被使用外，當前被選用的 CD 訊源通道的綠色 LED 燈號仍會保持發亮。

8 TONE DEFEAT 音調直通開關

當 TONE DEFEAT 的按鍵處於彈出的位置時，音調控制功能將會發生影響；如果按鍵處於按下的位置時，音調控制功能將不會發生影響，即是信號處於直通狀態。音調控制操作不會影響 TAPE 錄音機輸出接口的錄音信號，但是會影響進入前級的各類輸出信號(PRE-OUT)。

9 TONE CONTROLS 音調控制旋鈕

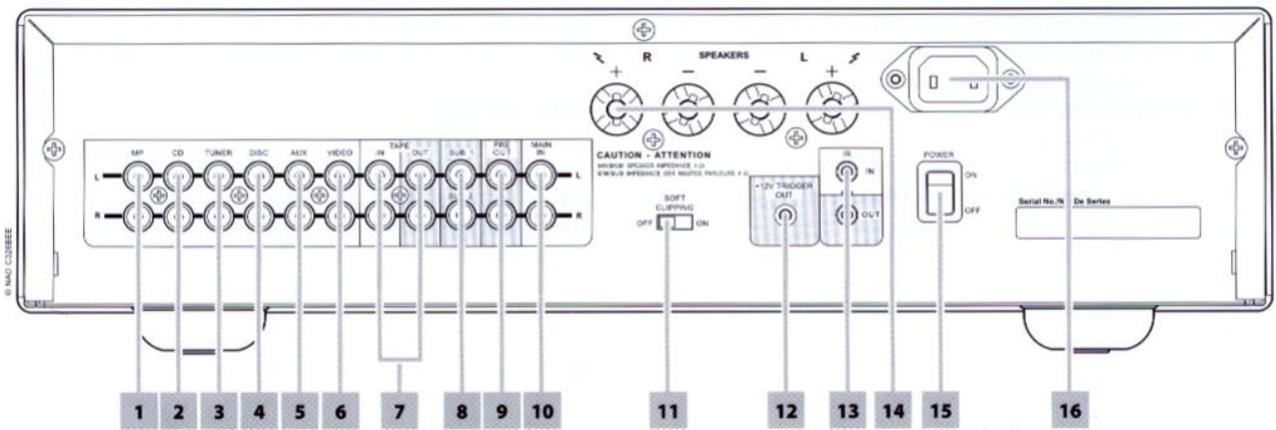
NAD C326BEE 配備調節您音響系統的 BASS(低頻)和 TREBLE(高頻)音調控制旋鈕。旋鈕的 12 點鐘位置有凹痕，這是“無變化”點，將旋鈕調整至這個位置時，其輸入音調既不提升也不衰減。當 BASS(TREBLE)的旋鈕往順時鐘的方向旋轉時，即可提高低頻(高頻)的音量；如果將 BASS(TREBLE)的旋鈕往逆時鐘的方向旋轉時，即可降低低頻(高頻)的音量。音調控制操作不會影響 TAPE 錄音機輸出接口的錄音信號，但是會影響進入前級的各類輸出信號(PRE-OUT)。

10 BALANCE 平衡控制旋鈕

BALANCE 控制旋鈕用於調潔左右喇叭的相對平衡度。在旋鈕的 12 點鐘位置有凹痕，將旋鈕調整至這個位置時，左右喇叭聲道是處於平衡狀態。當旋鈕往順時鐘的方向旋轉時，會將平衡點移至右聲道；如果將旋鈕往逆時鐘的方向旋轉時，會將平衡點移至左聲道。平衡控制操作不會影響 TAPE 錄音機輸出接口的錄音信號，但是會影響進入前級的各類輸出信號(PRE-OUT)。

11 VOLUME 音量控制旋鈕

VOLUME 音量控制旋鈕是用來調節傳給喇叭的信號的音量總體響度。它由一個馬達驅動，您可以透過遙控器對其進行音量控制。音量控制操作不會影響 TAPE 錄音機輸出接口的錄音信號，但是會影響進入前級的各類輸出信號(PRE-OUT)。



背面板部份

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. MP 多媒體接孔 | 10.MAIN IN 主輸入接孔喇叭線端子 |
| 2. CD 機接孔 | 11.柔性削割開關 |
| 3. TUNER 調諧器接孔 | 12.12V 觸發控制信號輸出插孔 |
| 4. DISC 碟片機接孔 | 13.IR IN/OUT 紅外線設備輸入/出接孔 |
| 5. AUX 輔助輸入接孔 | 14.喇叭線端子 |
| 6. VIDEO 錄影機接孔 | 15.電源開關 |
| 7. TAPE 卡帶機輸入/輸出接孔 | 16.交流電源線 |
| 8. SUB1,SUB2 輔助輸出接孔 | |
| 9. PRE OUT 前級輸出接孔 | |

1. MP 多媒體接孔

此插孔供輸入 MP 多媒體或其他線路電平信號源之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將 MP 播放機的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此輸入插孔。

2. CD 插孔

此插孔供輸入 CD 或其他線路電平信號源之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將 CD 播放機的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此輸入插孔。C326BEE 只接受來自 CD 播放機的模擬信號。

3. TUNER(調諧器) 輸入插孔

此插孔供輸入調諧器或其他線路電平輸入信號之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將調諧器的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此輸入插孔。

4. DISC 輸入插孔

此插孔供輸入 CD 播放機、Mini Disc 播放機等額外線路的電平輸入信號或是唱盤增壓放大器的輸出信號之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將輔助設備的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此輸入插孔。

5. AUX(輔助設備) 輸入插孔

此插孔供輸入如：另一個 CD 播放機之類的額外線路的電平輸入信號之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將輔助設備的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此輸入插孔。

6. VIDEO 輸入插孔

此插孔供輸入來自立體聲錄放影機(或立體聲電視/衛星電視/有線電視接受器)或其他訊源的音頻信號之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將輔助設備的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此輸入插孔。 注意：此插孔只接受音頻信號。

7. TAPE IN 和 OUT 插孔 (磁帶機 輸入、輸出插孔)

此插孔供連接各種磁帶錄音機的模擬錄音和播放之用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將錄音機的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到 TAPE1 IN 輸入插孔以進行收音與磁帶監控。 將錄音機的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到 TAPE1 OUT 輸入插孔以進行錄音。

8. SUB1,SUB2 輔助輸出接孔

可連接帶功率的擴大機，例：主動式超低音。

9. PRE OUT (前級輸出插孔)

此插孔供連接外置的後級功率擴大機使用。由此輸出的信號，將受到 NAD C326BEE 的音量與音調控制影響。

10. MAIN IN 插孔(主輸入插孔)

此插孔供連接外置的前級功率擴大機或信號處理器(如環繞聲解碼器)使用。請用一對兩端都是 RCA 插頭的信號線將前級功率擴大機的左、右聲道“音頻輸出”接口連接到此 MAIN IN 插孔。

※注意：

進行任何 PRE OUT 插孔與 MAIN IN 插孔的連接或拔除動作前，請務必將本機電源關閉。

11. SOFT CLIPPING (柔性削峰)開關

若功率擴大機的使用超過其額定功率時，或是大音量播放時，可能會聽到生硬、變形的聲音。這是由於功率擴大機對不能還原的聲波巔峰所產生的削波或硬削波現象。 NAD SOFT CLIPPING 柔性削峰電路設計，可在擴大機過度激勵時，利用逐漸減少系統輸出的方式，來將所聽到的聲音變形度降至最低限度。

如果您只以適中功率聆聽播放，您可以關掉 SOFT CLIPPING 功能。如果您有可能會以超過擴大機功率容量的水平播放時，請開啟 SOFT CLIPPING 功能。

本機處於 SOFT CLIPPING 模式時，面板的 SOFT CLIPPING 指示燈會發亮。

12. 12V 觸發控制信號輸出插孔

12V 觸發控制信號輸出插孔用於對具備此項功能的外部設備進行控制。當 C326BEE 處於開機狀態時，此插孔的輸出為 12V，當本機處於關機或待機狀態時，此插孔的輸出為 0V。最大輸出電壓為 12V 時的最大電流為 100mA。

13. IR INPUT / OUTPUT (紅外線輸入/輸出) 插孔

此輸入插孔用於連接紅外線中繼器(Xantech 或類似設備)的信號輸出或其他具有 IR 信號輸出的設備，以便對 C320BEE 進行遠距離控制。欲知詳情，請詢 NAD 經銷商或設備安裝人員。

14. SPEAKERS (喇叭接線端子)

喇叭接線端子用於連接阻抗大於或等於 4 歐姆的喇叭。正常操作時，將右邊喇叭連接到標有“R+”和“R-”的端子；將左邊喇叭連接到標有“L+”和“L-”的端子；任何時候都應選用高負荷(16 號規格；1.5 mm 或更粗)的標準喇叭線來連接喇叭和 NAD C326BEE。高負荷接線端可用螺絲型端子，連接扁平插頭或插鞘式接頭或是裸線。

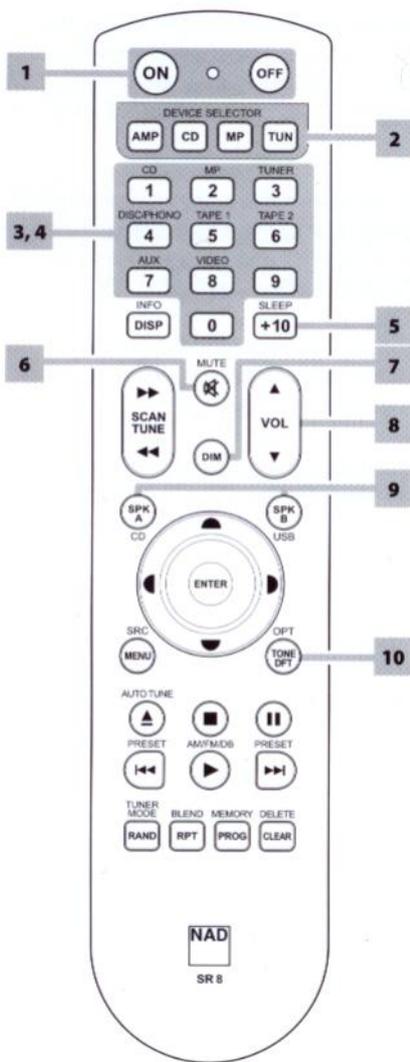
15. 電源開關

總電源之開啟或關閉。

16. 交流電源線

將交流電源線的插頭插入帶電的插座上。
請確認在接通電源前完成所有的接線動作。

遙控器 SR-8



1. 電源 ON/OFF (開/關) 按鈕
2. 裝置選擇(AMP/CD/MP/TUN)
3. 輸入通道選擇按鈕
4. 數字按鈕
5. 數字+10 鍵/睡眠啟動開關
6. MUTE (靜音)按鈕
7. 螢幕減光開關
8. VOL 主音量調節
9. 喇叭 A/B 組選擇
10. 音頻直通開關

本機遙控器集成了 NAD C326BEE 所有的功能按鈕並且附加了對 NAD 調諧器、多媒體播放機和 CD 唱盤的遙控操作控制功能。它的最遠操作距離為 5 公尺。為使遙控器達到最高長操作壽命，建議使用鹼性電池。請將 2 只 AAA(3 號電池)放入遙控器背面的電池槽中。更換電池時，請確保電池是按照電池槽中標示的方向正確放置。欲知各項功能的詳細資訊，請參閱本手冊中前面的章節。

1. 電源 ON(開) OFF (關) 按鈕

NAD C326BEE 遙控器有分別的 ON(開)和 OFF(關)的按鈕。這樣有助於使得一個系統內的各個機器能夠保持同步。在此功能下，當按下 OFF(關)的按鈕時，所有機器將會同時處於待機狀態；在按下 ON(開)的按鈕時，所有機器將會同時處於操作狀態；從而避免發生擴大機處於待機狀況而其他機器處於開機狀態的情況。

注意：此功能必須在其他機器也能對此單獨的 ON(開)和 OFF(關)的命令做出反應的情況下才能生效。

按 ON(開)的按鈕，會將擴大機從待機狀態轉為正常操作狀態，待機指示燈會從橙色變為紅色，再變為綠色；此時上一次選用的輸入通道指示燈會閃爍然後發亮。

按 OFF(關)的按鈕，會使本機進入待機狀態，待機指示燈會亮橙色。

2. 裝置選擇

AMP/CD /MP/TUNER 擴大機/CD 機/多媒體/調諧器 選擇開關。

3. 輸入通道選擇按鍵

遙控器上的輸入通道選擇按鍵的功能與面板上具有同樣標示的按鈕所執行的功能一樣。

4. 數字按鈕

可以用數字按鈕來直接為 CD 播放機選擇播放曲目，也可以直接選擇調諧器和接受器的通道或直接對其進行預定設置。

5. 睡眠開關

開啟後，按數字鍵為分鐘數，會自動關閉。

6. MUTE (靜音) 按鈕

按下靜音按鈕即可暫時關閉喇叭與耳機的放音。面板上當前輸入通道指示燈的閃爍表示靜音模式正在生效。再按一次靜音按鈕即可恢復正常放音狀態。MUTE 操作不會影響使用錄音機輸出接口進行的錄音，但是會影響進入前置擴大機的輸出信號(PRE. OUT)

7. DIM 螢幕減光裝置

按下 DIM 螢幕減光按鈕後，主機上的功能顯示幕會依序減低亮度。

8. 主音量調節

按下主音量調節鈕▲或▼即可升高或降低音量。當達到想要的音量水平時，鬆開音量按鈕即可。您所設定的音量水平由面板上的音量控制旋鈕指示。MASTER VOLUME 的操作操作不會影響使用錄音機輸出接口進行的錄音，但是會影響進入前置擴大機的輸出信號(PRE. OUT)

9. 喇叭 A/B 組選擇

可選擇主機後端喇叭接線端子，單一(A/ B) 或同時(A+B) 發聲。

10. TONE DEF 音頻直通開關

聲音高低音頻之調整/直通

CD 播放機控制按鈕(需配合 NAD 相關產品配套使用)

⏸ 按此鈕暫停播放

■ 按此鈕停止播放

▶ 按此鈕播放、在播放和暫停狀態間切換，或進行音軌變換。

▶▶▶ 按此鈕往前瀏覽和跳進。

◀◀◀ 按此鈕往後瀏覽和跳進。

▲ 按此鈕來打開或關閉 CD 托盤。

TUNER (調諧器) 控制按鈕 (與 NAD 調諧器配套使用)

按下 TUNER (調諧器) 按鈕▲或▼來流覽 AM(調幅)或 FM(調頻)的波段。

按下 PRESET(預置)按鈕▲或▼來選擇要預定設置的頻道號碼。

※注意：

C326BEE 所提供的遙控器是一種 NAD 產品通用的遙控器，它可以用於多種型

號的 NAD 產品。遙控器上因 **C326BEE** 不支持相關功能而不起作用。

直曬陽光或很明亮的照明環境可能會影響遙控器的操作距離和角度。

NAD 產品 安全注意事項

警告：當使用電子產品的時候，基本小心使用總是應該的，請留意下列各項：

1. 仔細詳讀這些指示
2. 保存這些指示
3. 請注意所有的警告說明
4. 請依循指示操作使用
5. 在水的附近，不要使用本裝置
6. 不要阻塞任何一個通風口
7. 不要安置於任何高溫的地方
8. 不要破壞以安全為目的的接地型插頭
9. 與本機電源插頭相連的外部供電插座，其輸出的電壓與頻率應與機器背板標示一致
10. 確保電源線不受擠壓和大強度彎曲
11. 雷雨天氣或長時間不使用時，請拔掉本機器的電源線
12. 在安裝本機器系統連接時，也請拔掉本機器的電源線

售後服務

1. 需要維修服務時，請連絡授權或合格的 NAD 經銷商
2. 當線纜/插頭損壞、本機遭受雨淋或受潮，以及其他任何原因而停止工作時，請安排一次維修檢查

維護與保養

1. 在清潔本機器前，請務必將電源插頭從插座上拔出
2. 只使用柔軟的溼布清潔本機，不能使用汽油或任何揮發性溶劑擦拭